

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 258/2009

z 26. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 595/2004, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1788/2003, ktorým sa stanovujú poplatky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

Komisie, aby toto rozdelenie zohľadňovala pri výročných úpravách a aby poskytla členským štátom mechanizmus na oznamovanie rozdelenia takýchto kvót Komisii.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 69 ods. 2, článok 80 ods. 1 a článok 85 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) V článku 10 nariadenia Komisie (ES) č. 595/2004 <sup>(2)</sup> sa ustanovuje spôsob, akým sa má obsah tuku zohľadniť pri vypracúvaní konečného výkazu dodávok.
- (2) Koeficienty úpravy uplatňované na dodávky mlieka v prípade, ak je obsah tuku vyšší alebo nižší ako referenčná hodnota, sa od roku 1989 nezmenili. S ohľadom na mnohé zmeny, ktoré odvtedy v povahe schémy podpory v odvetví mlieka nastali, je vhodné znížiť stupeň úpravy uplatňovaný na dodané mlieko s obsahom tuku vyšším ako referenčný obsah tuku. Koeficient, ktorý sa má uplatniť v prípade, ak je skutočný obsah tuku dodávok nižší ako referenčný obsah tuku, by mal zostať nezmenený.
- (3) S ohľadom na tieto rozdielne miery úprav je takisto vhodné upraviť informácie poskytované členskými štátmi Komisii vo výročnom dotazníku tak, aby zobrazovali podrobnosti úprav smerom hore aj dole.
- (4) V článku 2 nariadenia (ES) č. 595/2004 sa od Komisie vyžaduje, aby na základe oznámení členských štátov každý rok rozdelila národnú kvótu stanovenú pre každý členský štát medzi dodávky a priamy predaj. Uvedené oznámenia sa týkajú požiadaviek výrobcov na zmeny. Dodatočná kvóta pridelená členským štátom sa v prvom kroku pridáva do národnej rezervy a následne ju členské štáty rozdeľujú medzi dodávky a priamy predaj podľa predpokladaných potrieb. Neexistuje však formálne ustanovenie, na základe ktorého by sa Komisii oznámilo toto rozdelenie. Je preto vhodné vyžadovať od

- (5) V mnohých členských štátoch boli v priebehu rokov dodávky výrazne nižšie ako časť národnej kvóty pridelenej na dodávky. Možnosť prekročenia kvóty sa ďalej zníži zvýšením národných kvót. Zo skúseností vyplýva, že so znížením rizika výskytu poplatkov by sa znížilo aj riziko podhodnotenia alebo zatajania množstva dodávok zo strany prevádzkovateľov. Je preto vhodné znížiť primerane intenzitu kontrol vykonávaných v týchto členských štátoch s cieľom optimalizovať využívanie kontrolných zdrojov.
- (6) V súlade s druhým pododsekom odsekom 3 článkom 19 nariadenia (ES) č. 595/2004 sa od členských štátov vyžaduje, aby všetky kontrolné správy týkajúce sa dvanásťmesačného obdobia dokončili do 18 mesiacov od konca dotknutého obdobia. Ak členské štáty využijú túto poskytovanú možnosť znížiť intenzitu kontrol za určitých podmienok, je vhodné skrátiť poskytovanú lehotu na dokončenie správ.
- (7) Aby členské štáty mohli využívať výhody menej zaťažujúcej situácie, ktorá by vyplývala z úpravy intenzity kontrol, a s prihliadnutím na to, že v súlade s odsekom 2 článkom 19 nariadenia (ES) č. 595/2004 sa kontroly vykonávajú čiastočne v priebehu dotknutého dvanásťmesačného obdobia a čiastočne po tomto dvanásťmesačnom období, je vhodné upraviť intenzitu kontrol uplatňovať od dvanásťmesačného obdobia rokov 2008/2009, t. j. v období začínajúcom 1. apríla 2008 a končiacom 31. marca 2009.
- (8) S cieľom podporiť dohľad Komisie nad vykonávaním systému kvót, a najmä v súvislosti so správami, ktoré má Komisia podať Rade pred koncom rokov 2010 a 2012, je vhodné poskytovať podrobnejšie informácie o rozsahu využívania kvót, o rozdeľovaní nevyužitej kvóty výrobcami, a ak je to relevantné, o výbere poplatkov od výrobcov.
- (9) Nariadenie (ES) č. 595/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (10) Riadiaci výbor pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 22.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

Nariadenie (ES) č. 595/2004 sa mení a dopĺňa takto:

1. V prvom odseku článku 2 sa slová „v článku 21“ nahrádzajú slovami „v článku 25“.

2. Článok 10 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 1 sa mení a dopĺňa takto:

i) druhý pododsek sa nahrádza takto:

„Ak sa zistí kladný rozdiel, potom sa množstvo dodaného mlieka zvýši o 0,09 % na 0,1 gramu prevyšujúceho tuku na kilogram mlieka.“

ii) piaty pododsek sa nahrádza takto:

„Ak je množstvo dodaného mlieka vyjadrené v litroch, potom sa upravené množstvo vynásobí koeficientom 0,971.“

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty stanovujú úpravu dodávok na národnej úrovni v súlade s článkom 80 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 (\*).“

(\*) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.“

3. V článku 19 ods. 3 druhom pododseku sa dopĺňa táto veta:

„Inšpekčné správy sa však dokončia nie neskôr ako 12 mesiacov po ukončení príslušného obdobia v členských štátoch, kde sa uplatňuje článok 22 ods. 1 písm. aa) a ba).“

4. V článku 22 ods. 1 sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:

„a) 2 % výrobcov za každé dvanásťmesačné obdobie alebo

aa) 1 % výrobcov v členských štátoch, kde celkové upravené dodávky tvorili menej ako 95 % časti národnej kvóty pridelené na dodávky v každom z troch predchádzajúcich dvanásťmesačných období a

b) 40 % množstva mlieka deklarovaného po úprave za príslušné obdobie alebo

ba) 20 % množstva mlieka deklarovaného po úprave v členských štátoch, kde celkové upravené dodávky tvorili menej ako 95 % časti národnej kvóty pridelené na dodávky v každom z troch predchádzajúcich dvanásťmesačných období a“.

5. V článku 25 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Každoročne pred 1. februárom oznámia členské štáty v súlade s článkom 69 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 1234/2007 Komisii:

a) množstvá, ktoré na požiadanie jednotlivých výrobcov definitívne previedli medzi jednotlivými kvótami na dodávky a na priamy predaj;

b) rozdelenie kvóty, ktorá sa pridela do národnej rezervy v súlade s článkom 71 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007 s účinnosťou od 1. apríla dotknutého dvanásťmesačného obdobia, medzi dodávky a priamy predaj.“

6. V článku 27 sa dopĺňa tento odsek 4:

„4. Každý rok pred 1. októbrom zasielajú členské štáty Komisii správu o využití kvóty a výbere poplatkov za dvanásťmesačné obdobie končiacie 31. marca toho istého kalendárneho roku. Správa zahŕňa informácie o opätovnom pridelení nevyužitých kvót vrátane toho, koľkým výrobcom sa prideliť a na akom základe. Ak je to relevantné, v správe sa uvádza počet výrobcov, ktorí prispievajú k platbe poplatku za nadbytočné množstvo, ako aj počet prípadov, ak existujú, v ktorých sa poplatok za nadbytočné množstvo považuje za poplatok, ktorý nemožno vybrať v dôsledku definitívnej platobnej neschopnosti alebo bankrotu výrobcov. Členské štáty zašlú Komisii aktualizáciu správy pred 1. decembrom s cieľom zahrnúť relevantné novozískané informácie. V každej ďalšej správe sa aktualizuje stav výberu každého poplatku za nadbytočné množstvo, ktorý sa predtým uvádzal ako neuhradený.“

7. V prílohe I sa bod 1.8. nahrádza takto:

„1.8. Úprava dodávok podľa obsahu tuku:

a) množstvo dodávok, ktoré podliehajú úprave nahor (kilogramy)

b) celkové množstvo upravené nahor (kilogramy)

c) množstvo dodávok, ktoré podliehajú úprave nadol (kilogramy)

d) celkové množstvo upravené nadol (kilogramy)“.

### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. apríla 2009 s výnimkou odsekov 3 a 4 článku 1, ktoré sa uplatňujú od 1. apríla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2009

*Za Komisiu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*členka Komisie*

---